

Руководство пользователя
верс. 7.0

MULTI Touch Series

78" / 89"



Август 2015 г.

Содержание



1) Техника безопасности	3
2) Описание продукта	7
3) Технические характеристики	8
4) Комплект поставки.....	10
5) Монтаж доски на стену	11
6) Установка драйвера	14
7) Установка оборудования.....	16
8) Настройка драйвера MULTI Touch	17
9) Настройка горячих клавиш	19
10) MS Office Annotations (для ОС Vista и Windows 7,8)	21
11) Гарантийное обслуживание и контактная информация.....	22

1. Техника безопасности

Перед началом установки и использования данного продукта внимательно прочитайте и соблюдайте правила, которые содержатся в данном руководстве пользователя.

Информация по технике безопасности

Данный продукт разработан и предназначен для использования в помещении. Он подключается к ПК или ноутбуку с помощью USB-кабеля или беспроводного USB-приемника. Использование данного продукта вне помещения и (или) в сыром помещении может привести к повреждению продукта и потенциально опасному эксплуатационному состоянию

Значение сигнальных слов	
 WARNING	Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к серьезной травме или смерти и (или) материальному ущербу.
 CAUTION	Указывает на опасность, которая может привести к травме легкой или средней тяжести и (или) материальному ущербу.

WARNING

- Перед началом установки и использования данного продукта внимательно прочитайте и соблюдайте все правила, которые содержатся в данном руководстве пользователя.
- Не допускается использование данного продукта вне помещения и (или) в сыром помещении.
- Не допускается использование данного продукта возле воды. Это может привести к удару электрическим током.
- Данный продукт не предназначен для использования детьми без присмотра взрослых. Если данный продукт используют дети, следует обеспечивать надлежащий присмотр со стороны взрослых.
- Установку и демонтаж должны выполнять, по крайней мере, двое квалифицированных специалистов по обслуживанию оборудования. Нарушение данного правила может привести к травме серьезной степени и (или) повреждению данного продукта вследствие падения.
- Перед началом установки следует принять во внимание материал, из которого изготовлена стена, и ее прочность.
- Данный продукт всегда следует устанавливать на прочной и ровной поверхности.
- Используйте исключительно специальную переносную стойку и настенное крепление.
- Неукоснительно соблюдайте все указания по монтажу.
- Убедитесь в том, что размера крепежных винтов достаточно, чтобы выдержать вес доски.
- Убедитесь в том, что крепежные приспособления надежно закреплены на стене.
- Подключайте кабель, разъем или адаптер питания только к сетевой розетке переменного тока с надлежащим и обозначенным напряжением питания

Информация по технике безопасности (продолжение....)



при наличии надежного заземления (замкнуто на землю) и нормальной электропроводки. При использовании данного продукта при напряжении питания, которое отличается от обозначенного, произойдет сбой, что может повлечь за собой пожар или удар электрическим током.

- Если кабель, разъем или адаптер питания нельзя подключить к сетевой розетке переменного тока, обратитесь к электрику, который имеет лицензию, для замены сетевой розетки переменного тока на заземленную (**замкнутую на землю**) надлежащим образом.
- При работе с данным продуктом сетевая розетка переменного тока должна быть расположена вблизи данного продукта и быть легко доступной.
- Тот факт, что данный продукт работает удовлетворительно, не свидетельствует о том, что сетевая розетка переменного тока заземлена (**замкнута на землю**), а установка выполнена совершенно безопасно. Чтобы обеспечить безопасность, если вы сомневаетесь в том, что заземление сети переменного тока выполнено правильно, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Не уменьшайте эффективность заземления (замыкание на землю) (например, не используйте трансформирующую вилку).
- Подключайте кабель, разъем или адаптер питания к сетевой розетке переменного тока надежно и прочно. В противном случае может произойти перегрев, который может повлечь за собой удар электрическим током или пожар.
- Не тяните, не перегибайте, не перетирайте кабель, разъем или адаптер питания, и не ставьте на него предметы. Повреждение кабеля, разъема или адаптера питания может привести к удару электрическим током или пожару.
- Не пытайтесь отремонтировать кабель, разъем или адаптер питания. В случае повреждения или износа кабеля, разъема или адаптера питания обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены.
- Периодически очищайте кабель, разъем или адаптер питания, чтобы избежать образования пыли. В сыром помещении загрязненный разъем может в значительных объемах накапливать электричество, что может привести к нагреванию и повлечь за собой пожар, если его оставить без присмотра на длительное время.
- Не прикасайтесь к кабелю, разъему или адаптеру питания мокрыми руками. В результате произойдет удар электрическим током.
- Незамедлительно прекратите работу, если из продукта идет дым, если он перегревается, издает нехарактерный запах или необычный шум. В противном случае может возникнуть пожар или удар электрическим током. Немедленно выключите продукт и отключите кабель, разъем или адаптер питания, а затем обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.
- При отключении продукта беритесь за разъем питания или адаптер питания, а не за кабель питания. Если с силой потянуть за кабель питания, то это может привести к его повреждению, в результате которого может возникнуть пожар или удар электрическим током.
- Чтобы избежать пожара или удара электрическим током, не оставляйте данный продукт под дождем или в сыром помещении.
- При попадании в данный продукт металлических предметов или жидкости выключите продукт и выньте вилку из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта. Эксплуатация загрязненного продукта может привести к пожару или удару электрическим током.
- Не открывайте данный продукт и не снимайте крышки, которые прикручены винтами. Находящиеся под высоким напряжением детали могут стать причиной удара электрическим током.
- Не изменяйте данный продукт и не модифицируйте его детали. Изменение или модификация могут привести к пожару или удару электрическим током.
- Прежде чем очистить данный продукт, выньте из розетки кабель, разъем или адаптер питания, чтобы избежать удара электрическим током.

Информация по технике безопасности (продолжение....)



WARNING

- Не открывайте и не изменяйте корпус данного продукта. Это может привести к травме или удару электрическим током.
- Обращайте внимание на расположение кабеля, разъема или адаптера питания, чтобы никто не споткнулся об них и чтобы продукт не упал. Это может привести к травме или поломке продукта.
- Не оставляйте данный продукт или его комплектующие детали на полу, чтобы никто не сломал их, наступив на них, или не получил травму, опрокинув их.
- Используйте только кабель, разъем или адаптер питания из комплекта. Использование другого кабеля, разъема или адаптера питания может привести к удару электрическим током или пожару.
- Не эксплуатируйте данный продукт в помещениях с высокой температурой или влажностью. Данный продукт предназначен для эксплуатации в следующих условиях: температура: 10–40°C; влажность: 10–80%; БЕЗ образования конденсата.
- Отсоедините кабель, разъем или адаптер питания от сетевой розетки, если:
 - - кабель питания или сетевой штепсель поврежден.
 - - на данный продукт пролилась жидкость.
 - - данный продукт оказался под дождем или на него попала вода.
 - - данный продукт неисправен и (или) нуждается в ремонте.
 - - данный продукт упал или его корпус поврежден.



CAUTION

- Данный продукт следует утилизировать согласно соответствующим федеральным, государственным и местным законам и предписаниям.
- Монтаж данного продукта должен выполняться исключительно квалифицированным обслуживающим персоналом.
- Избегайте близости к источникам огня и тепла выше 100°C.
- Если данный продукт не используется на протяжении длительного времени, отключите его и отсоедините разъем или адаптер питания. Если он не используется и оставлен подключенным к источнику питания в течение длительного времени, повреждение изоляции может привести к удару электрическим током, утечке тока или пожару.
- Не устанавливайте данный продукт на нестойкой поверхности.
- Не устанавливайте данный продукт в сыром или пыльном помещении. Длительное воздействие подобных неблагоприятных условий может привести к удару электрическим током или пожару.
- При перемещении данного продукта убедитесь в том, что кабель, разъем или адаптер питания отсоединены от сетевой розетки переменного тока. При перемещении данного продукта с присоединенным кабелем, разъемом или адаптером питания они могут повредиться, и это что может привести к удару электрическим током или пожару.
- После установки или перемещения данного продукта зафиксируйте ролики, если он закреплен на переносной стойке.
- В случае падения или повреждения данного продукта отключите его и отсоедините кабель, разъем или адаптер питания. В противном случае может возникнуть пожар или удар электрическим током.
- Не ставьте напитки, прочие жидкости или тяжелые предметы на лоток или экран. Случайное пролитие жидкости на данный продукт может привести к серьезному повреждению. Если это произойдет, отключите продукт, отсоедините кабель, разъем или адаптер питания, а затем обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.



CAUTION

- Не опирайтесь на данный продукт, даже если он закреплен на стене.
- Не устанавливайте данный продукт в месте, где он может подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, а также вблизи отопительного оборудования и вентиляционных отверстий кондиционеров.
- Не устанавливайте данный продукт под интенсивным солнечным светом или освещением.
- Не устанавливайте данный продукт в местах, где бывают внезапные перепады температуры.
- Не оставляйте надписи на экране на длительное время, поскольку со временем их будет сложнее стереть.
- Не стирайте слишком грязным ластиком.
- Используйте имеющееся в продаже средство для чистки белых досок для удаления труднотирающихся пятен.
- Используйте только специальные маркеры и ластик. Использование неразрешенных аксессуаров (например, масляных маркеров) может привести к повреждению экрана или проблемам с удалением надписей.
- Надежно затяните винты, чтобы предотвратить падение стойки или данного продукта, которые могут привести к травме или поломке продукта.
- Перед началом монтажа следует принять во внимание материал, из которого изготовлена стена, и ее прочность. За более подробной информацией обращайтесь к дилеру.

2. Описание продукта

TRIUMPH BOARD MULTI Touch – это интерактивная белая доска, на которой 6 пользователей могут одновременно писать, рисовать и перемещать предметы одним пальцем или 3 пользователя могут изменять размер предметов или вращать два предмета одновременно двумя пальцами. Мультисенсорная технология не требует настройки отдельного режима совместного использования несколькими пользователями. Пользователи могут писать, рисовать и перемещать объекты пальцем, стилусом или даже указкой.

TRIUMPH BOARD MULTI Touch можно подключить к компьютеру через скоростной интерфейс USB 2.0. Это поможет сделать лекцию более интерактивной и повысить эффективность занятия.

TRIUMPH BOARD MULTI Touch поддерживает ОС Linux, Mac, все версии Microsoft Windows, а также жесты надписей нескольких пользователей и обычные мультисенсорные жесты, которые распознаются в ОС Microsoft Win-7, 8. Делайте простые и понятные жесты пальцев или рукой, чтобы подбрасывать или вращать предметы, или увеличивать/уменьшать их масштаб.

В основе TRIUMPH BOARD MULTI Touch лежит оптическая технология детекторов ИК-излучения, которая использует сочетания ИК сенсоров с фототранзисторами, выровненными попарно вокруг активной поверхности. Эти пары сенсоров и фототранзисторов превращают область в таблицу. При касании поверхности луч ИК-излучения между датчиками и фототранзисторами прерывается в точке касания. Положение переводится в координаты осей X и Y, а затем компьютер конвертирует его в положение мыши.

Интерактивные белые доски TRIUMPH BOARD MULTI используются в любых классах независимо от уровня образования, в конференц-залах и помещениях для обучения, во время тренировок в профессиональном спорте и т. д. Интерактивные белые доски приходят на смену обычным школьным доскам, флип-чартам и другим традиционным системам

Для надлежащей работы белой доски, когда на ней одновременно пишут 6 пользователей, рекомендуется писать на расстоянии 10-15 см друг от друга на разной высоте.



MULTI Touch 78"

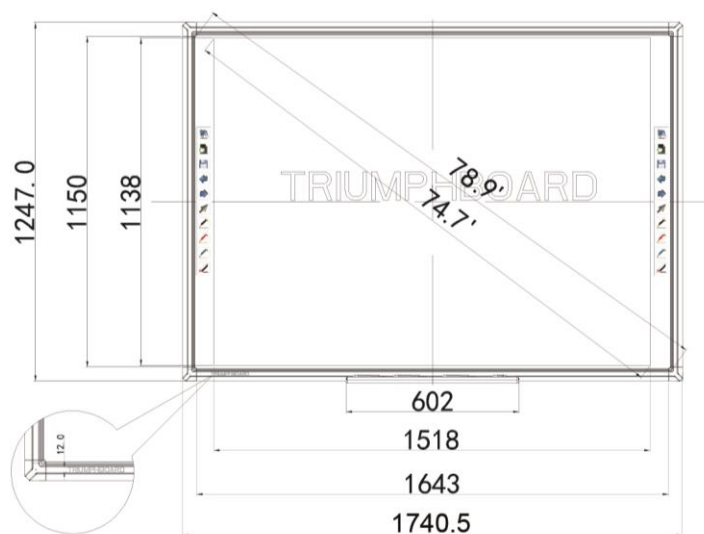


MULTI Touch 89"

3. Технические характеристики

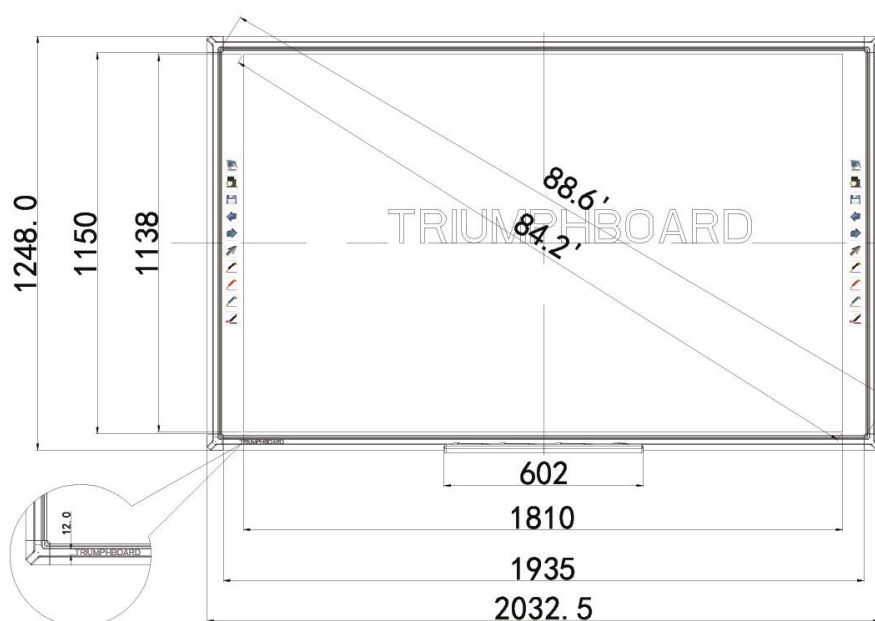
TRIUMPH BOARD 78" MULTI Touch

EAN:	8592580120008
Размер области действующего экрана:	1643 x 1150mm, 78.9" по диагонали
Соотношение сторон:	4:3
Технология:	оптические ИК (инфракрасные) сенсоры
Разрешающая способность:	32768 X 32768
Область экрана проекции:	1518 x 1138 мм (с горячими клавишами)
Тип интерфейса:	USB 2.0
Длина кабеля:	5 м (кабель длиной 10 м не входит в комплект)
Условия эксплуатации	от -15 до 50°C
Время реакции:	6 мс
Питание:	5 В пост. тока от ПК через USB
Потребление питания:	< 0,5 Вт
Температура хранения:	от - 40 до 50°C
Рабочая влажность	20-90% без конденсации, хранение: 10-95%, без конденсации
Платформа:	Windows 8, 7, Linux, MAC
Размер доски без упаковки:	1740.5 x 1247 x 32 мм (Ш x В x Г без пластикового лотка для пера)
Размер доски с упаковкой:	1820 x 1330 x 100 мм (Ш x В x Г без пластикового лотка для пера)
Вес доски (нетто):	17 кг
Вес с упаковкой:	29 кг
Не входит в комплект:	динамики



TRIUMPH BOARD 89" MULTI Touch

EAN:	8592580120015
Размер области действующего экрана:	1935 x 1150 мм, 88,6" по диагонали
Соотношение сторон:	16:10
Технология:	оптические ИК (инфракрасные) сенсоры
Разрешающая способность:	32768 x 32768
Область экрана проекции:	1810 x 1138 мм (с горячими клавишами)
Тип интерфейса	USB 2.0
Длина кабеля	5 м
Условия эксплуатации	от -15 до 50°C
Время реакции:	6 мс
Питание:	5 В пост. тока от ПК через USB
Потребление питания:	< 0,5 Вт
Температура хранения:	от - 40 до 50°C
Рабочая влажность:	20-90% без конденсации, хранение: 10-95%, без конденсации
Платформа:	Windows 8, 7, Linux, MAC
Размер доски без упаковки:	2032.5 x 1248 x 32 мм (Ш x В x Г без пластикового лотка для пера)
Размер доски с упаковкой:	2110 x 1330 x 100 мм (Ш x В x Г без пластикового лотка для пера)
Вес доски (нетто):	20 кг
Вес с упаковкой:	32 кг
Не входит в комплект:	динамики



4. Комплект поставки

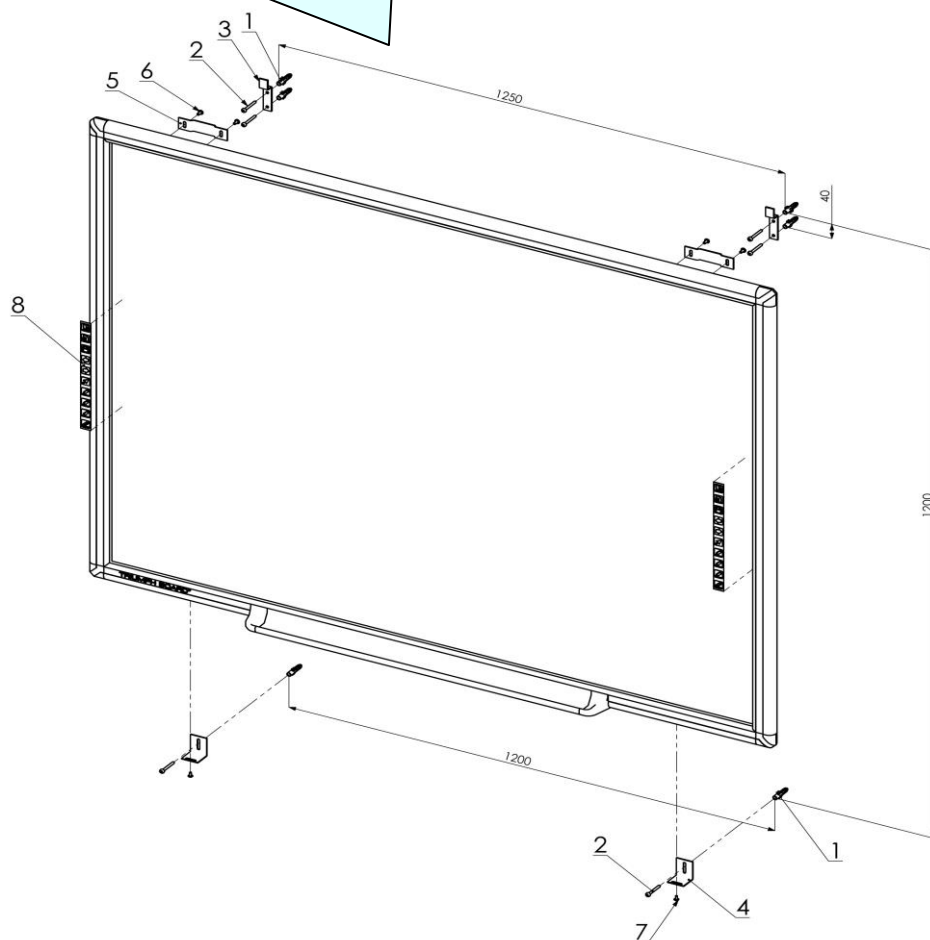
После удаления упаковки убедитесь в наличии перечисленных ниже деталей (в соответствии с покупкой).

MULTI Touch – технология USB ready		
Пункт	Описание	К-во
1	Белая доска со встроенным ИК-сенсором	1
2	USB-кабель длиной 5 м	1
3	Лоток для пера	1
4	Панели с горячими клавишами TRIUMPH CLOUD (50*50 мм, прикрепленные к доске)	2
5	Панель с горячими клавишами RM Easiteach (50*50 мм)	2
6	Стилус (пластиковое перо)	2
7	Инструкции по монтажу в бумажном виде	1
8	USB-накопитель с USB-версией TRIUMPH CLOUD в режиме офлайн	1
	+ подтверждение лицензии	1
9	USB-накопитель с файлами установки ПО (MyScript Stylus, RM Easiteach, Display Note)	1
	+ подтверждение лицензии	1
10	Набор компонентов для установки	1

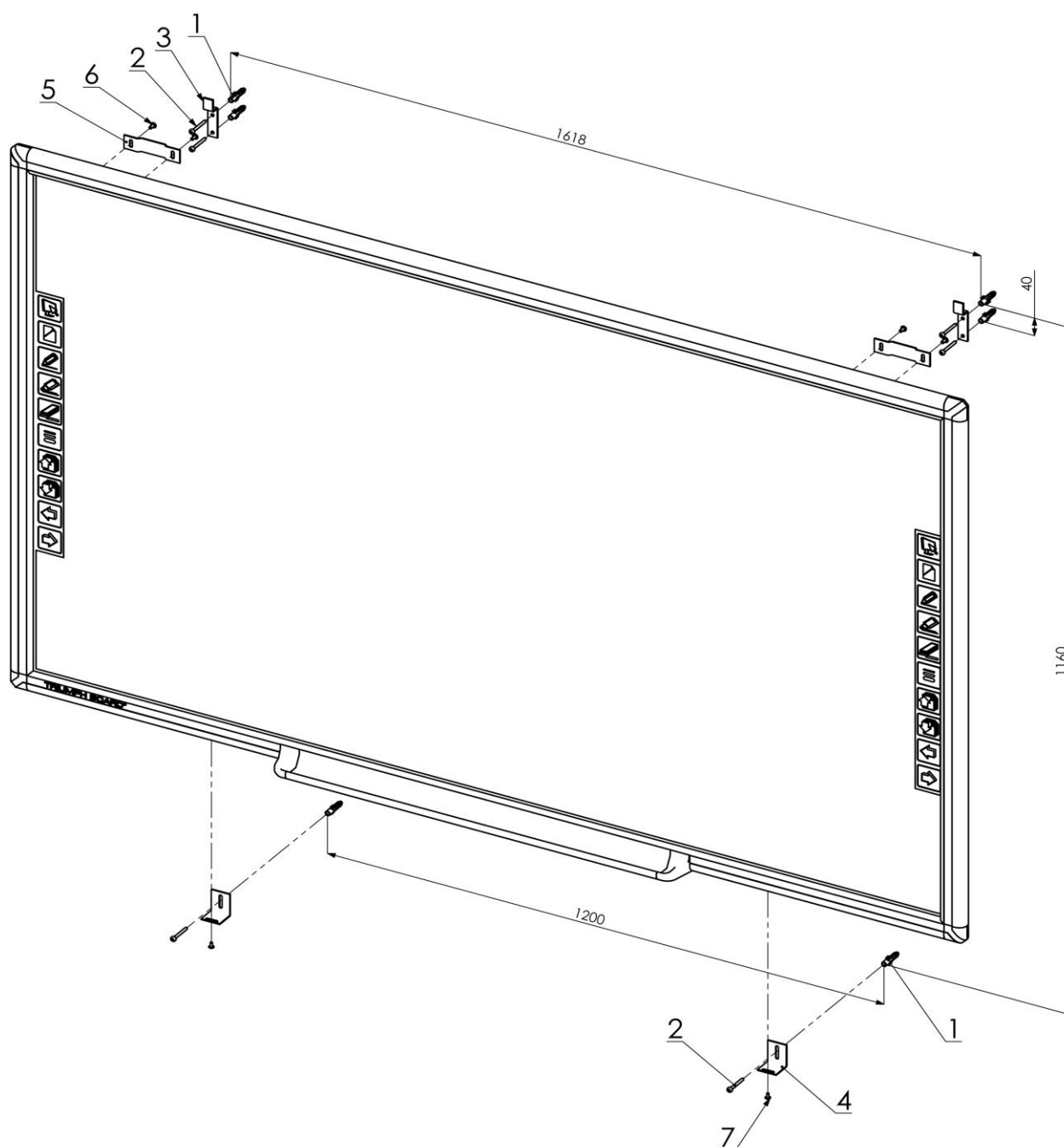
5. Монтаж доски на стену

MULTI Touch 78"

- 1) привинтите скобу (5) к доске с помощью винтов (6)
- 2) замерьте положение верхних анкеров для подвески (3)
- 3) вставьте дюбели (1) завинтите анкера (3)
- 4) установите лоток для пера на доску
- 5) замерьте и вставьте дюбели (1), винты (2) и наугольники (4)
- 6) повесьте доску



MULTI Touch 89"



1	Дюбель 10	5	Скоба
2	Винт 5x50	6	Винт М5 x12
3	Настенный крепеж ТВ MULTI Touch	7	Винт М4 x10
4	Скоба	8	Панель с клавишами

 **WARNING**

- Монтаж доски должны выполнять, по крайней мере, двое квалифицированных техников. В результате падения устройства можно получить серьезные травмы и (или) повреждения.
- ПЕРЕД монтажом убедитесь, что материал, из которого изготовлена стена, и его прочность подходят для монтажа доски. В противном случае доска может упасть и нанести травмы и (или) повреждения. За более подробной информацией обратитесь к дилеру.
- Используйте только специальный настенный крепеж.
- Внимательно соблюдайте инструкции по монтажу.
- Убедитесь в том, что винты имеют достаточный размер, чтобы выдержать вес доски.
- Убедитесь в том, что настенный крепеж надежно и безопасно прикручен к стене.
- Перед использованием доски убедитесь в том, что она надежно и безопасно зафиксирована на стене.

 **CAUTION**

- Не устанавливайте данный продукт в месте, где он может подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, а также вблизи отопительного оборудования и вентиляционных отверстий кондиционеров.
- Не устанавливайте данный продукт в месте с интенсивным солнечным или искусственным освещением.
- Не устанавливайте данный продукт в месте, где бывают внезапные перепады температуры.
- Не устанавливайте две или более досок в одном помещении в непосредственной близости друг к другу. За более подробной информацией обратитесь к дилеру.

6. Установка драйвера

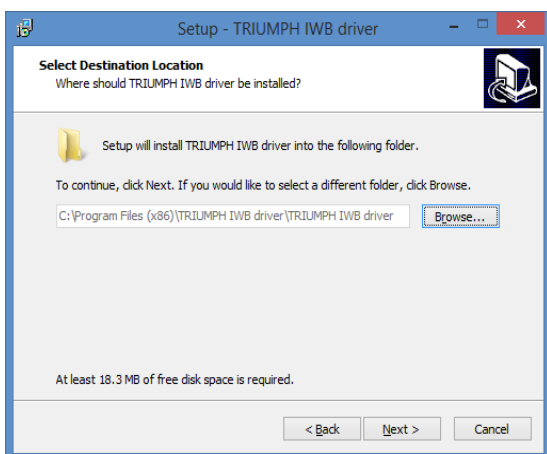
Установите драйвер TRIUMPH IWB

а) Чтобы запустить установку драйвера, дважды щелкните по файлу «TRIUMPH IWB Driver.exe».

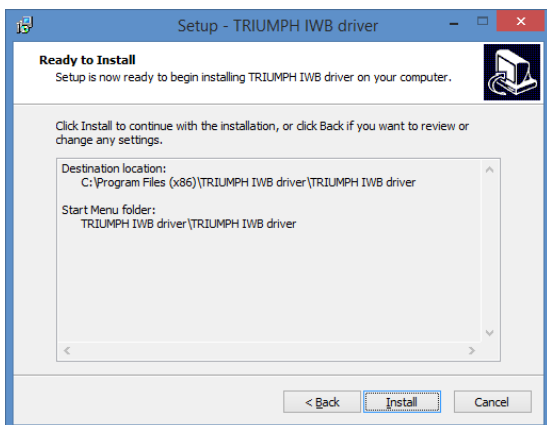
Затем нажмите «Next» (Далее), чтобы установить ПО.



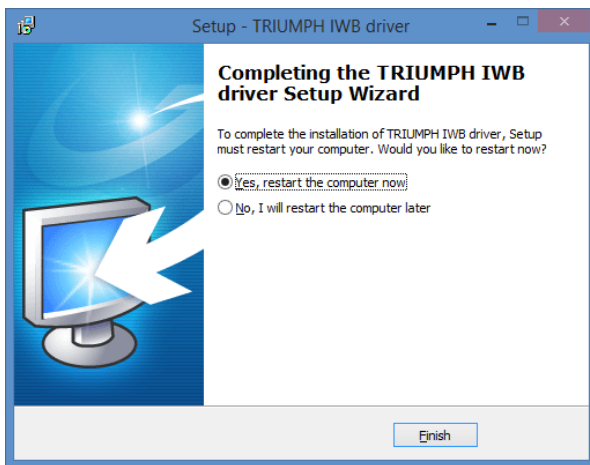
б) Выберите путь установки и нажмите «Next» (Далее), чтобы продолжить.



в) Нажмите кнопку «Install» (Установить)



г) Нажмите кнопку «Finish» (Готово), чтобы выйти после успешной установки драйвера TRIUMPH IWB.



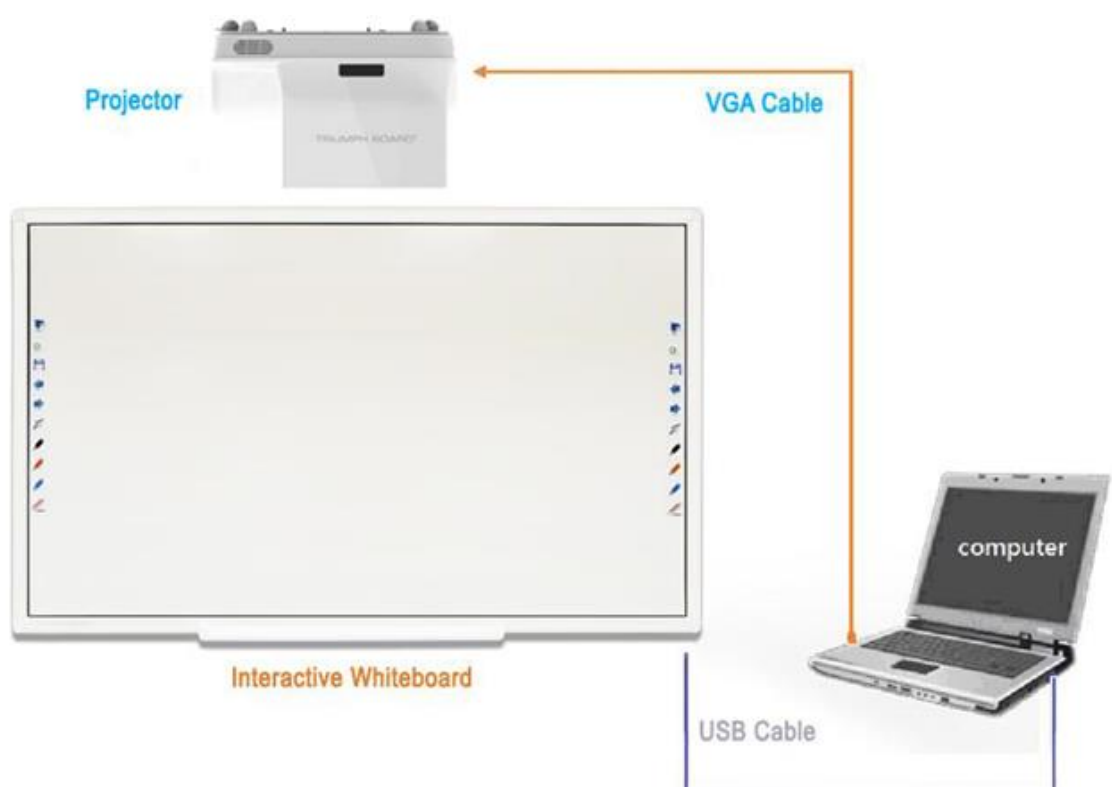
д) Подключите ПК/ноутбук к MULTI Touch с помощью USB-кабеля (входит в комплект поставки).

7. Установка оборудования

Подключение

Пользователь должен иметь в наличии ПК, проектор, доску MULTI Touch – USB-кабель – подключите их, как показано на рисунке ниже.

Доска MULTI Touch – USB-кабель – ПК



8. Настройка драйвера MULTI Touch

Основное руководство по настройке MULTI Touch



Щелкните правой клавишей мыши по значку, чтобы открыть основное меню настройки MULTI Touch.



а) Калибровка

Калибровка MULTI Touch после первой установки или в случае изменения размера или положения проектора.

Нажмите на мигающий крестик, чтобы выполнить калибровку. Нажмите клавишу ESC, чтобы выйти. Тщательно прикоснитесь к каждой координате. Координаты будут постоянно перемещаться, пока калибровка не будет выполнена.



Press ESC to quit

Please point to the blue cross to calibrate
Point on each coordinates accurately.
The coordinates will be continuously until completed.



Б) Настройки

Информация об устройстве

После подключения компьютера к белой доске будет отображаться такая информация как версия USB-драйвера и прошивки.



Автозапуск

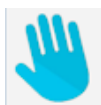
Если пользователь включает автозапуск, драйвер доски MULTI Touch будет автоматически запускаться при каждом перезапуске ОС Windows.

Если вы не используете доску MULTI Touch каждый день, вы можете отключить функцию автозапуска.

9. Настройка горячих клавиш

Пользователь может настроить 2 x 10 функция горячих клавиш с помощью ПО TRIUMPH CLOUD и RM Easiteach. Чтобы обеспечить правильную работу горячих клавиш, запускайте только один драйвер Hotkeys Driver (а не оба) одновременно. Если установлены и запущены оба драйвера (TRIUMPH IWB Driver и TRIUMPH for RM Driver), выйдите из драйвера Hotkeys Driver другой программы, прежде чем запускать одну из программ.

Драйвер TRIUMPH IWB Driver

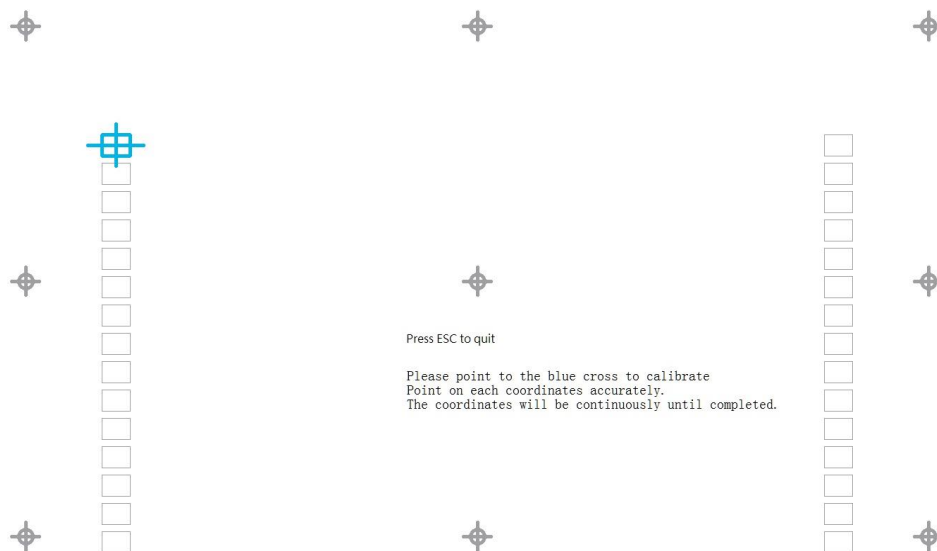


Выполните следующие шаги:

убедитесь в том, что драйвер Triumph IWB Driver запущен (в области уведомлений будет отображаться значок драйвера Triumph IWB Driver). Если он не отображается, запустите драйвер, дважды щелкнув по значку драйвера Triumph IWB Driver на рабочем столе.

Если драйвер TRIUMPH for RM Driver запущен (в области уведомлений будет отображаться значок TRIUMPH for RM Driver), щелкните правой клавишей мыши и выберите пункт «Exit» (Выйти), чтобы выйти из драйвера.

- 1) Выберите пункт «Tools» (Инструменты) в главном меню программы драйвера Triumph IWB Driver и выберите подпункт «Calibration Hotkeys» (Калибровка горячих клавиш).



- 2) Используйте стилус MULTI, чтобы указывать на значки крестика горячих клавиш в соответствии с положением синего крестика.

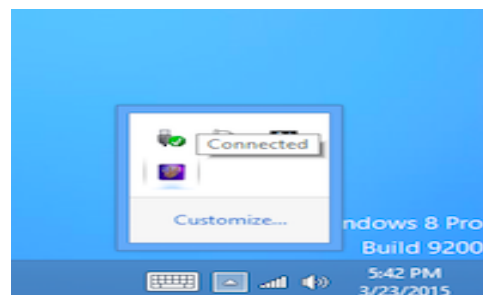
RM Easiteach

Установка драйвера TRIUMPH for RM Driver



Установите драйвер TRIUMPH for RM Driver, дважды щелкнув по файлу TRIUMPH for RM Driver.exe
После установки запустите драйвер RM Hotkeys, дважды щелкнув по значку TRIUMPH for RM Driver на рабочем столе.

Значок драйвера TRIUMPH for RM Driver отображается в области Уведомлений ОС Windows.

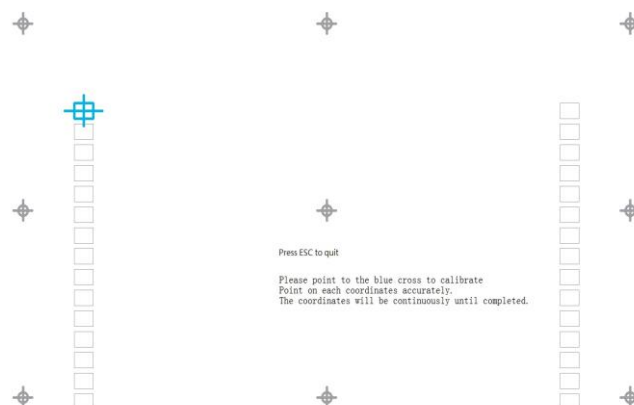


Щелкните правой клавишей мыши по панели инструментов, чтобы открыть контекстное меню.

Выполните следующие шаги калибровки:

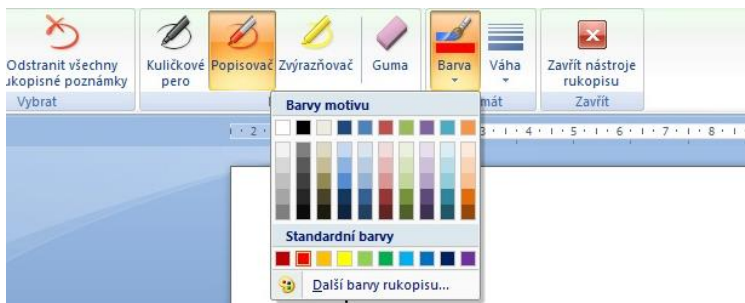
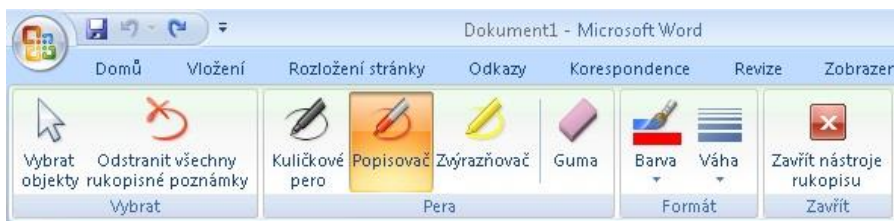
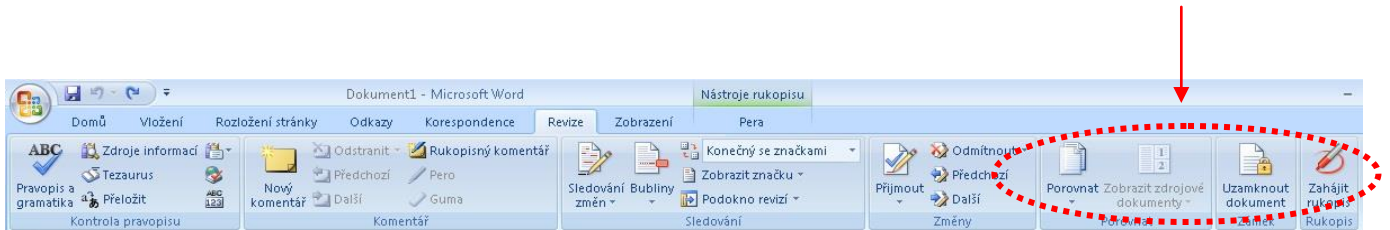
Убедитесь, что драйвер TRIUMPH for RM Driver запущен (значок драйвера TRIUMPH for RM Driver будет отображаться в области уведомлений). Если драйвер IWB Driver запущен (значок драйвера Triumph IWB Driver будет отображаться в области уведомлений), щелкните правой клавишей мыши или удерживайте электронное перо на значке драйвера и выберите пункт «Exit» (Выйти), чтобы выйти из драйвера.

- 1) Переместите панель с горячими клавишами на обе стороны IWB в соответствии с положением индикации на доске.
- 2) Щелкните правой клавишей мыши или удерживайте стилус на значке драйвера TRIUMPH for RM Driver в течение длительного времени на панели уведомлений в ОС Windows и выберите калибровку.
- 3) Используйте стилус, чтобы указать на соответствующий синий крестик, чтобы откалибровать горячую клавишу.



10. MS Office Annotations (для ОС Vista и Windows 7,8)

При подключении MULTI Touch к компьютеру на экран выводится панель инструментов Microsoft Office Annotations.



11. Гарантийное обслуживание и контактная информация

По вопросам гарантии и технического обслуживания свяжитесь с местным поставщиком или посмотрите все условия гарантии и адреса сервисных центров на веб-сайте www.triumphboard.com. Любые вопросы направляйте по адресу электронной почты: info@triumphboard.com

TRIUMPH BOARD a.s.

Neklanova 122/15

128 00 Prague 2

Czech Republic, EU (Чешская Республика, ЕС)

Тел.: +420 224 910 221

Факс: +420 224 910 218

Адрес эл. почты: info@triumphboard.com

www.triumphboard.com

© TRIUMPH BOARD

Адрес завода: TRIUMPH BOARD Limited, China, Guangzhou, Science City, Yushu Industrial Zone, Китай,

Уведомления

Компания предприняла все усилия, чтобы обеспечить правильность информации, которая содержится в данном руководстве по эксплуатации, однако она не гарантирует ее точности и полноты. Перед использованием данного продукта пользователь должен оценить его и определить, подходит ли он для решения предполагаемых задач. Пользователь принимает на себя все риски и ответственность, связанные с использованием устройства. Любые заявления, связанные с данным продуктом и не содержащиеся в данном руководстве, или иные заявления, содержащиеся в заказе, не имеют силы, если они не были согласованы в письменной форме непосредственно с компанией.

Воспроизведение или перепечатка данного руководства или любой его части без разрешения компании TRIUMPH BOARD запрещены.

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Обновления и последнюю информацию о продуктах см. на веб-сайте www.triumphboard.com в разделах «Products» (Продукты) и «Support» (Поддержка).